

ÉDITIONS  
HONORÉ CHAMPION  
ÉDITIONS SLATKINE  
SLATKINE REPRINTS  
ET DIFFUSIONS

---



PUBLICATIONS  
OCTOBRE – DÉCEMBRE 2017

---

## SOMMAIRE

---

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION -----	3	PÉRIODIQUES -----	16
CHAMPION CLASSIQUES -----	3	L'ANNÉE BAUDELAIRE -----	16
CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE -----	3	L'ANNÉE STENDHALIENNE -----	16
CHAMPION CLASSIQUES – RÉFÉRENCES ET DICTIONNAIRES -----	3	LE FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE -----	16
ÉTUDES GÉNÉRALES -----	4	CAHIERS VICTOR SEGALEN -----	16
DIDACTIQUE DES LETTRES ET DES CULTURES -----	4	HISTOIRE -----	17
MOYEN ÂGE -----	4	BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE -----	17
NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DU MOYEN ÂGE -----	4	RELIGION -----	17
BIBLIOTHÈQUE DU XV <sup>e</sup> SIÈCLE -----	4	BIBLIOTHÈQUES D'ÉTUDES JUIVES -----	17
ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE -----	5	VIE DES HUGUENOTS -----	18
COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LE MOYEN ÂGE -----	5	MYSTICA -----	18
XVII <sup>e</sup> ET XVIII <sup>e</sup> SIÈCLES -----	6	PHILOSOPHIE -----	18
SOURCES CLASSIQUES -----	6	TRAVAUX DE PHILOSOPHIE -----	18
LUMIÈRE CLASSIQUE -----	6	SLATKINE ÉRUDITION -----	19
L'ÂGE DES LUMIÈRES -----	6	NAISSANCE DE L'ÉCONOMIE POLITIQUE -----	19
LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES -----	7	TRAVAUX SUR LA SUISSE DES LUMIÈRES -----	20
LIBRE PENSÉE ET LITTÉRATURE CLANDESTINE -----	8	PÉRIODIQUES -----	20
XIX <sup>e</sup> SIÈCLE -----	8	ROUSSEAU STUDIES -----	20
TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE -----	8	QUARTO -----	20
ROMANTISME ET MODERNITÉS -----	10	SLATKINE REPRINTS -----	21
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES -----	10	DIFFUSIONS -----	21
L'ATELIER DES VOYAGES -----	11	SOCIÉTÉ DES ÉTUDES STAËLIENNES -----	21
XX <sup>e</sup> – XXI <sup>e</sup> SIÈCLE -----	11	CAHIERS STAËLIENS -----	21
POÉTIQUES ET ESTHÉTIQUES, XX <sup>e</sup> – XXI <sup>e</sup> SIÈCLE -----	11	ASSOCIATION DES AMIS D'AGRIPPA D'AUBIGNÉ -----	21
LITTÉRATURE COMPARÉE LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES -----	12	ALBINEANA, CAHIERS D'AUBIGNÉ -----	21
BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE -----	12	ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR	
LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES -----	12	L'ÉPISTOLAIRE -----	22
LINGUISTIQUE ET LEXICOGRAPHIE -----	13	REVUE DE L'AIRE -----	22
BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE -----	13		
LINGUISTIQUE HISTORIQUE -----	14		
LEXICA – MOTS ET DICTIONNAIRES -----	14		
DICTIONNAIRES -----	14		
DICTIONNAIRES ET RÉFÉRENCES -----	14		
PASSEURS D'IDÉES -----	15		

---

## ACTUALITÉS

---

### SOUSCRIPTION

#### ***Théâtre et révélation. Donner à voir et à entendre au Moyen Âge***

Hommage à Jean-Pierre Bordier

Études réunies par Catherine Croizy-Naquet, Stéphanie Le Briz-Orgeur et Jean-René Valette  
584 p., broché. ISBN 978-2-7453-4472-4. À paraître le 11 décembre 2017

Jusqu'au 29/11/2017 : CHF 68 ht / 68 € ttc - Au-delà : CHF 85 ht / 85 € ttc. Frais de port en sus  
Bulletin de souscription en pages 22-23

### **À PARAÎTRE, autour de l'agrégation de Lettres 2018**

#### ***Dictionnaire Flaubert***

**Un dictionnaire ambitieux de plus de 650 notices rédigées par une équipe internationale et pluridisciplinaire.**

Format semi-poche et grand format. Présentation en pages 3 et 15.

**Suivez nos actualités ! Retrouvez-nous sur la page Facebook de la Librairie Honoré Champion.**

---

# ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

---

## CHAMPION CLASSIQUES

---

### CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE

Collection fondée par Emmanuèle Baumgartner et Laurence Harf-Lancner, dirigée par Laurence Harf-Lancner

#### **L'Épopée pour rire**

#### **Le Voyage de Charlemagne à Jérusalem et Constantinople et Audigier**

Édition bilingue établie, traduite,

présentée et annotée par Alain Corbellari

N° 45. 1 vol., 320 p., broché, 12,5 × 19 cm. ISBN 978-2-7453-4700-8. CHF 22,44 ht / 15 € ttc

parution le 5 octobre

*Le Voyage de Charlemagne* et *Audigier* sont les deux chansons de geste les plus drôles que nous a laissées le Moyen Âge.

Si le *Voyage* s'inscrit dans le parcours épique de Charlemagne, *Audigier* est plus proche de l'esprit du fabliau, mais, au delà de leurs différences, la réunion de ces deux textes fait néanmoins sens : ils cultivent tous deux la brièveté, s'en prennent à des figures d'autorité et permettent de s'interroger sur les marges de ce « haut genre » par excellence qu'est la chanson de geste médiévale.

On trouvera ici, complétées par un important dossier de textes qui documentent la genèse et la postérité des deux récits jusqu'à nos jours, la première traduction d'*Audigier* en français moderne et la première présentation bilingue du *Voyage de Charlemagne*.

*These two are undeniably the funniest chansons de geste to come out of the Middle Ages. Both are short, tangle with authority figures and enable an investigation into the margins of medieval literature's most prestigious genre. They are complemented by a hefty dossier that documents their genesis and posterity.*



### CHAMPION CLASSIQUES – RÉFÉRENCES ET DICTIONNAIRES

#### **Dictionnaire Flaubert**

Sous la direction de Gisèle Séginger

N° 12. 1772 p., 1 vol., broché, 12,5 × 19 cm. ISBN 978-2-7453-4903-3. CHF 68,30 ht / 45 € ttc

parution le 15 novembre

Ce dictionnaire qui a mobilisé une équipe internationale et pluridisciplinaire propose une somme de connaissances sur Flaubert dans son siècle, sur ses œuvres et leur thématique, sur leurs avant-textes et leur réception jusqu'à l'époque contemporaine. Il aborde non seulement le travail de l'écrivain depuis ses années de jeunesse, ses projets inédits, mais aussi tout un contexte culturel et scientifique qui permet de comprendre le rapport de ses œuvres à l'histoire, à la politique, à la religion et aux savoirs. Avec plus de 650 notices, il a l'ambition de proposer un bilan et une ouverture sur les recherches actuelles.

*The more than 650 entries in this dictionary cover Flaubert's entire oeuvre since his early years (including unpublished works) as well as its cultural and scientific context. This enables a fuller understanding of the relationship between his work and history, politics, religion and various fields of knowledge.*

Ce volume est également publié en grand format, voir page 15.

La collection *Champion Classiques*, au format semi-poche, est distribuée en librairie par Interforum

---

# ÉTUDES GÉNÉRALES

---

## DIDACTIQUE DES LETTRES ET DES CULTURES

Sous la direction d'Emmanuel Fraisse et Francis Marcoin

### **Image et enseignement**

#### **Perspectives historiques et didactiques**

Sous la direction de Florence Ferran,

Ève-Marie Rollinat-Levasseur et François Vanoosthuysse

N° 4. 1 vol., 544 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3440-4. CHF 90 ht / 85 € ttc

parution début octobre

Pourquoi enseigner avec des images ? Quelles images enseigner ? Comment les aborder ? Qu'apprend-on *des* images et pas seulement *à partir* ou *au travers* des images ? Comment tirer parti de leur pouvoir émotionnel et rationaliser leur approche ?

Ce volume confronte les points de vue de spécialistes de littérature, d'histoire de l'art, d'arts plastiques, de cinéma et de didactique, ainsi que les regards d'une éditrice, d'une romancière et d'un graphiste : il retrace une histoire de la pédagogie par l'image et propose des éléments pour une didactique de l'image aujourd'hui, donnant aux réflexions contemporaines l'éclairage du passé, et aux recherches des historiens une application actuelle.

*Why use images in teaching? Which images should one teach? Through which approach? Such questions are here answered from the contrasting points of view of literature, art history and didactics specialists, among others. Together they sketch a history of the pedagogy of images and update it for the world of today.*

---

# MOYEN ÂGE

---

## NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Élisabeth Gaucher-Rémond et Jean-René Valette

### **La Vierge dans les arts et les littératures du Moyen Âge**

Actes du colloque de Perpignan du 17 au 19 octobre 2013

Sous la direction de Paul Bretel, Michel Adroher et Aymat Catafau

N° 120. 1 vol., 428 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3604-0. CHF 65 ht / 58 € ttc

parution début novembre

La dévotion à la Mère de Dieu a produit dans tous les domaines de l'art et de la pensée des monuments qui comptent parmi les plus beaux et les plus émouvants des derniers siècles du Moyen Âge. Dans cet ouvrage, historiens, historiens de l'art, spécialistes des littératures française, anglaise, occitane, catalane se sont employés à défricher et à approfondir de nouvelles thématiques. Ce recueil, *La Vierge dans la littérature et les arts du Moyen Âge*, est ambitieux et cohérent dans sa diversité même. L'étude des représentations littéraires ou artistiques de la belle Dame y est nourrie et éclairée par l'histoire de la spiritualité et du dogme mariaux.

*Devotion to the Mother of God has resulted in some of the finest and most moving works of art and literature of the late Middle Ages. These conference proceedings study the literary and artistic representations of the Virgin Mary, while also delving into the history of Marian spirituality and dogma.*

### **Théâtre et révélation**

#### **Donner à voir et à entendre au Moyen Âge**

#### **Hommage à Jean-Pierre Bordier**

Études réunies par Catherine Croizy-Naquet,

Stéphanie Le Briz-Orgeur et Jean-René Valette

N° 121. 1 vol., 588 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4472-4. CHF 85 ht / 85 € ttc

En souscription jusqu'au 29/11/2017 :

CHF 68 ht / 68 € ttc

parution mi-décembre

Spécialiste des Passions dramatiques françaises, Jean-Pierre Bordier s'est plus largement intéressé aux formes théâtrales cultivées en Europe durant les X<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles selon des approches diverses et dans une constante et fructueuse ouverture à d'autres registres (nouvelle courtoise, récit hagiographique, poésie satirique...).

Cette variété éclairante se retrouve dans l'hommage qui lui est ici rendu. Aux contributions centrées sur le théâtre proprement dit, s'ajoutent en effet celles qui, autour de la notion de théâtralité, s'intéressent à la présence d'une « qualité théâtrale » dans des textes variés. Sans rompre avec l'apparement théâtral, un troisième volet explore d'autres voies de la révélation, privilégiant la « littérarité » comme signe et manifestation du sens.

*Although Jean-Pierre Bordier's primary focus was on French dramatic Passions, more generally he studied the whole gamut of theatrical forms that were extant in Europe from the 10<sup>th</sup> to the 16<sup>th</sup> century, using a wide variety of approaches. The same could be said about the contributions gathered here in his honor.*

## BIBLIOTHÈQUE DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE

Sous la direction de Jean Devaux et Michèle Szilnik

**Taku Kuroiwa**

### **La Versification des sotties**

#### **Composer, jouer et diffuser les « paroles polies »**

N° 82. 1 vol., 338 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3596-8. CHF 50 ht / 48 € ttc

parution début décembre

On estime souvent que la versification des sotties françaises, textes dramatiques courts qui décrivent les folies du monde, a été gravement détériorée au cours de leur transmission. Mais rien ne prouve que l'état de la versification de ces pièces ait été irréprochable lors de la représentation. Que disent en réalité ces phénomènes formels qui nous déroutent autant dans la lecture que dans l'analyse, et quelle attitude pouvons-nous adopter face à eux ? En explorant la versification des textes intitulés « sotties » par les contemporains, le présent travail vise à décrire l'état et le processus de mise en forme du discours par la versification des textes dramatiques de la deuxième moitié du XV<sup>e</sup> et de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle.

*French "sotties" – short dramas describing the world's follies – from the late 15<sup>th</sup> and early 16<sup>th</sup> century are replete with formal phenomena that have proved baffling to contemporary critics. This study aims to decipher what these phenomena can tell us, and how they should be approached.*

## ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE

Dirigée par Catherine Croizy-Naquet et Françoise Laurent

**Jean-Pierre Martin**

### **Les Motifs dans la chanson de geste**

#### **Définition et utilisation**

##### **(Discours de l'épopée médiévale 1)**

N° 65. 1 vol., 416 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3548-7. CHF 70 ht / 70 € ttc

parution début octobre

L'étude des chansons de geste a mis en valeur le rôle qu'y jouent les stéréotypes, de contenu comme d'expression. La présente réédition, complétée et mise à jour, d'un ouvrage paru en 1992 propose une méthode d'analyse de ce phénomène : distinction entre motifs narratifs et motifs rhétoriques, structuration interne des uns et des autres, description de leurs possibilités de composition. Elle ouvre enfin des perspectives vers l'étude thématique, l'analyse stylistique et l'évolution de chaque catégorie. Cette méthode peut s'appliquer, au-delà des chansons de geste, aux épopées traditionnelles de nombreuses cultures et servir ainsi à de fructueuses études comparatives.

*The study of the French chansons de geste has highlighted the role played therein by stereotypes, both in terms of content and form. This augmented and updated re-edition of a 1992 study offers a method for analyzing this phenomenon, which can be extended to the traditional epics of many other cultures.*

## COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LE MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Jeanne-Marie Boivin et Michèle Guéret-Laferté

**Laurence Harf-Lancner**

### **Dire et peindre le Moyen Âge**

Préface de Jeanne-Marie Boivin et Michèle Guéret-Laferté

N° 23. 1 vol., 646 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4548-6. CHF 75 ht / 68 € ttc

parution début décembre



Cet ouvrage réunit des articles publiés par Laurence Harf-Lancner pendant une trentaine d'années dans des revues et des collectifs français et étrangers, de diffusion et d'accès variés. Dans ces enquêtes sur les façons qu'ont eues les hommes du Moyen Âge de se dire et de se peindre dans la littérature, l'imaginaire est le premier observatoire privilégié : les histoires de démons et de merveilles informent les rêves et les peurs des lecteurs médiévaux. Le jeu de la réécriture est une deuxième clé : les clercs traduisent le latin en français, les vers en prose, réinterprétant les valeurs et l'idéologie de leurs sources. La littérature a aussi sa place dans la compréhension historique du Moyen Âge, aidant à décoder la réalité du jeu social, façonnant l'historiographie. Enfin les images et les mots des manuscrits traduisent, dans leurs échos comme dans leurs oppositions, une même réalité dans deux langages différents.

*These articles by Laurence Harf-Lancner study how the people of the Middle Ages "told" and "painted" themselves through literature – focusing on the representation of the imaginary, on the notion of re-writing, on literature as a means of understanding History, and on the interplay between the images and words of manuscripts.*

---

# XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES

---

## SOURCES CLASSIQUES

Sous la direction de Philippe Sellier et Dominique Descotes

**Alain-René Lesage**

**Œuvres complètes. Tome 12. Œuvres diverses**

**Lettres galantes d'Aristénète, traduites du grec.** Édition critique par Francis Assaf

**Une Journée des Parques divisée en deux séances.** Édition critique par Sylvie Ballestra-Puech

**La Valise trouvée.** Édition critique par Francis Assaf

**Mélange amusant de saillies d'esprit et de traits historiques des plus frappants**

Édition critique par Henri Durantou

N° 128. 412 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4554-7. CHF 68 ht / 68 € ttc parution début décembre

Le dernier volume de la collection des *Œuvres complètes* de Lesage réunit quatre ouvrages atypiques : *Lettres galantes d'Aristénète* (1695), *Une journée des Parques* (1735), *La Valise trouvée* (1740) et *Mélange amusant de saillies d'esprit et de traits historiques des plus frappants* (1743). Ces textes font découvrir un Lesage méconnu, adepte d'une poétique de la brièveté, qui s'inspire et se nourrit de la pratique de la forme épistolaire, du conte, de l'anecdote, de l'allégorie ou encore du trait d'esprit. Ces ouvrages sont aussi le lieu d'une réflexion originale et détournée sur la création littéraire, d'autant plus libre peut-être qu'elle emprunte des chemins que le romancier et dramaturge n'avait pas encore arpentés.

*The final volume in these Complete Works gathers four atypical texts, which highlight a lesser-known side of Lesage (the amateur of the poetics of brevity, inspired by the epistolary form, the tale, the anecdote, the allegory and the witticism) while offering an original, sideways reflection on literary creation.*

## LUMIÈRE CLASSIQUE

Sous la direction de Philippe Sellier et Dominique Descotes



**Véronique Wiel**

**Usage du monde et liberté à l'Âge classique**

N° 112. 318 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4470-0. CHF 55 ht / 55 € ttc

On ne saurait trop souligner combien l'âge « classique » est un âge critique : moment de crise aiguë, totale, puisque c'est la destitution du monde ancien qui s'amorce. Dès lors une question se pose : comment réinventer la liberté dans les conditions de la modernité ?

Cette entreprise s'énonce électivement en terme d'usage et révèle en particulier une conception aussi originale que méconnue, condensée dans la formule de Paul : « user du monde comme n'en usant pas ». Attester son actualité à l'âge classique, c'est montrer comment Fénelon, Pascal, Malebranche ou Mme de Lambert se l'approprient diversement et en font une figure de la liberté disponible pour la modernité - y compris la nôtre.

*The French "classical age" of the late 17<sup>th</sup> century was also a highly critical time: an era of acute and all-encompassing crisis, which sparked the demise of the ancient world. The question then became, how to reinvent freedom within the conditions of modernity – a question that remains relevant today.*

parution début octobre

## L'ÂGE DES LUMIÈRES

Collection dirigée par Colas Duflo et de Jean-Paul Sermain

**Madame de Staël**

**Œuvres complètes, série I. Œuvres critiques, tome III. De l'Allemagne**

Nouvelle édition. Texte établi, présenté et annoté par Axel Blaeschke

N° 86. 1 vol., 850 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3547-0. CHF 105 ht / 98 € ttc parution début novembre

*De l'Allemagne* procède de deux voyages successifs que Mme de Staël a accomplis outre-Rhin entre 1803 et 1808. Vaste panorama embrassant quantité de réalités géographiques, anthropologiques, culturelles et religieuses de ce pays. Par ailleurs, l'ouvrage est aussi, et peut-être avant tout, un réquisitoire contre la France impériale. L'ouvrage est un traité culturel qui ne cache pas les divers antagonismes existants entre l'Allemagne et la France. Initialement document littéraire et culturel, il devient, à partir des années 30 du XIX<sup>e</sup> siècle, le foyer des controverses politiques qui gagnent les relations franco-allemandes au fil des vicissitudes de leur histoire conflictuelle.

*De l'Allemagne results from 2 trips made by Madame de Staël in Germany, offering a wealth of geographic, anthropological, cultural and religious insights. It is also a cultural treatise, and an indictment of Imperial France that does not shy away from the various antagonisms between the two countries.*

## Rétif de la Bretonne

### **Les Contemporaines ou Aventures des plus jolies femmes de l'âge présent**

Édition critique par Pierre Testud

#### **Tome VIII**

#### **Nouvelles 188-211**

N° 93. 1 vol., 620 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4760-2. CHF 98 ht / 95 € ttc

parution début octobre

#### **Tome IX**

#### **Nouvelles 212-244**

N° 94. 1 vol., 650 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4762-6. CHF 95 ht / 90 € ttc

parution début décembre

Cette première édition moderne des *Contemporaines* de Rétif de la Bretonne, recueil de nouvelles publié de 1780 à 1785, donne à lire dans sa totalité les 42 volumes de l'édition originale, soit « 272 nouvelles en 444 Histoires ». Cette œuvre, dont n'a été rééditée qu'une infime partie, offre le panorama complet de l'univers rétifien. Rétif a mis dans ce monument narratif ses idées, ses obsessions, ses fantasmes, son panthéon féminin ; il y a mis aussi des contes, des chansons, des saynètes, le langage du monde et celui du peuple, toutes les formes d'expression qui lui étaient chères.

Enfin, on ne saurait donner aujourd'hui une édition des *Contemporaines* sans les estampes qui l'accompagnaient chaque nouvelle, tant ces illustrations ont une fonction narrative et contribuent au charme des volumes.

*This is the first modern edition of Les Contemporaines. It includes all the short stories from the first edition (1780-1785) as well as the attendant engravings. The collection contains all of Rétif's ideas, obsessions, fantasies and female Pantheon, as well as the language of the world and of the people.*

## LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES

Sous la direction d'Antony McKenna, Colas Duflou et Jean-Paul Sermain

### **Pauline de Tholozany**

#### **L'École de la maladresse**

#### **de J.- J. Rousseau à J.- J. Grandville**

#### **XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

N° 198. 282 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3552-4. CHF 50 ht / 48 € ttc

parution début octobre

Si au XVIII<sup>e</sup> siècle le maladroit est ostracisé des cercles aristocrates, l'art d'étaler la tache devient au siècle suivant la marque de fabrique du dandy *fashionable*. La maladresse revendiquée d'un Rastignac lui garantit un succès social impensable sous l'Ancien Régime.

*In the 18<sup>th</sup> century, klutzes were ostracized from aristocratic circles; yet in the following century the art of making things worse became the trademark of the fashionable dandy. Rastignac's proud claim to clumsiness brought him social success that would have been unthinkable under the Ancien Régime.*

### **Rousseau, la République, la paix**

Actes du colloque du GIPRI (Grand-Saconnex, 2012)

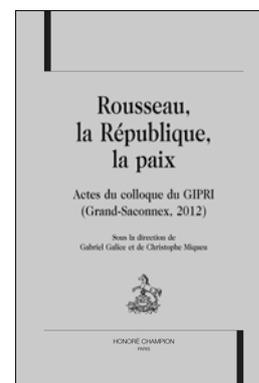
Sous la direction de Gabriel Galice et de Christophe Miqueu

N° 199. 308 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3602-6. CHF 55 ht / 55 € ttc

parution début novembre

Cet ouvrage se propose à la fois d'examiner ce que pouvait signifier l'opposition de Rousseau à une certaine forme de cosmopolitisme et d'interroger le sens d'un républicanisme basé sur le patriotisme défensif.

*These conference proceedings examine the significance of Rousseau's opposition to a certain form of cosmopolitanism, and probe the meaning of a republicanism based on defensive patriotism – questions that remain particularly relevant in the era of European citizenship and of the nations' oft-heralded demise.*



**Audrey Mirlo**

***Narcisse philosophe***

***Une figure de la fiction française du premier XVIII<sup>e</sup> siècle***

N° 200. 344 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4453-3. CHF 65 ht / 65 € ttc parution début décembre

Au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, les fictions à la première personne abondent dans les lettres françaises. Parmi les narrateurs qui retranscrivent le cheminement de leur vie se signalent plus spécifiquement des personnages de philosophes, de moralistes, exerçant leurs pensées sur le fond d'expériences intimes. À l'époque de Marivaux, Montesquieu et Prévost, ce livre expose quelles peuvent être les implications de la figuration du philosophe « écrivain ».

*In the early 18<sup>th</sup> century, French literature was rife with first-person fictions whose narrators were philosophers or moralists, who honed their thinking over a background of personal experiences. This study probes the implications of this trope in the age of Marivaux, Montesquieu and Prévost.*

**Frédéric d'Agay**

réimpression de l'édition de 2011 en version brochée

***La Provence au service du roi (1637-1831)***

parution début octobre

***Officiers des vaisseaux et des galères***

N° 152. 1466 p., 2 vol., brochés, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4858-6. CHF 220 ht / 198 € ttc

Prix de l'Académie Henri Vovard, 2013.

## LIBRE PENSÉE ET LITTÉRATURE CLANDESTINE

Collection dirigée par Antony McKenna

**Miguel Benítez**

***Chronologie et critique biblique à l'époque des Lumières :***

***Les travaux de Pierre Michel***

N° 70. 536 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4459-5. CHF 90 ht / 85 € ttc parution début novembre

Pierre Michel (1703-1755) est l'un de ces esprits mutins qui ont tant œuvré aux temps modernes pour répandre les Lumières. Historien et chronologiste connu dans les milieux érudits, ses travaux minent les principaux arguments des apologistes chrétiens dans le débat avec les théologiens juifs et mettent en cause les témoignages historiques sur les événements de la Passion.

*Pierre Michel is one of those mischievous spirits most responsible for spreading the ideas of the Enlightenment. His work as a historian and chronologist undermined the main arguments of Christian apologists in their debate with Jewish theologians, and questioned the historical accounts of the Passion of the Christ.*

---

## XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

---

### TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE

Sous la direction d'Alain Montandon et d'Alain Schaffner

**George Sand**

***Œuvres complètes, sous la direction de Béatrice Didier***

***Fictions brèves : nouvelles, contes et fragments***

Responsables scientifiques : Simone Bernard-Griffiths, Pascale Auraix-Jonchière et Yvon Le Scanff

**1873-1876**

***Contes d'une grand-mère***

Édition critique par Suzel Esquier

N° 188. 512 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3566-1. CHF 80 ht / 78 € ttc

parution début octobre



« *Les Contes d'une Grand-Mère* font un tout, un volume pour une classe de lecteurs qui n'abordent pas les autres ouvrages ». Selon George, ces *Contes*, écrits pour ses petites-filles, étaient donc voués à bercer un auditoire particulier, épris de merveilleux, auquel elle souhaitait aussi transmettre son goût du savoir.

Nombre de manuscrits ont disparu. Nous avons découvert les autographes de quatre d'entre eux : *Le Nuage rose*, *Les Ailes de Courage*, *Le Géant Yéous*, *L'Orgue du Titan*, soit 744 pages, qui nous permettent de mieux pénétrer au cœur de la création sandienne, d'en mesurer la richesse d'inspiration, le travail sur le premier jet, ou ailleurs, l'allégresse et la rapidité d'écriture.

*These tales, written by George Sand for her granddaughters, were geared toward a specific audience with a liking for the marvelous, to whom she hoped to convey her thirst for knowledge. Though many manuscripts have been lost, those uncovered here give valuable insight into Sand's creative process.*

**1865**

**Laura, voyage dans le cristal**

Édition critique par Marie-Cécile Levet

N° 189. 192 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-3568-5. CHF 38 ht / 38 € ttc

parution début décembre

C'est en passionnée des pierres que George Sand a écrit ce petit « conte-roman-nouvelle » qui raconte l'extraordinaire voyage au centre de la Terre, puis dans l'Arctique du jeune Alexis, alors aide-conservateur au muséum d'histoire naturelle de la bonne ville de Fischhausen. Utilisant sa connaissance poussée des gemmes pour peindre des paysages minéraux éblouissants, l'écrivain entraîne le lecteur dans un monde merveilleux et fantastique où la découverte d'un ailleurs radicalement autre se fait parcours initiatique et donne l'occasion au héros de devenir l'homme qu'il doit être.

*This "tale/novel/short story" about the extraordinary journey of young Alexis – assistant curator at a museum of natural history – to the center of the Earth and on to the Arctic makes full use of Sand's passion for (and intricate knowledge of) gems, enabling her to paint dazzling mineral landscapes.*

**Théophile Gautier**

**Œuvres complètes**

**Critique théâtrale**

**Tome IX**

**Juillet 1850 – Octobre 1851**

Texte établi, présenté et annoté par Patrick Berthier

N° 196. 1 vol., 752 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4704-6. CHF 98 ht / 95 € ttc

parution début novembre

Dans ce tome IX du feuilleton théâtral de Gautier (juillet 1850-octobre 1851), l'approche du coup d'État du 2 décembre se lit dans le retour de la censure, mais les préférences de Gautier restent stables : opéra, concerts, cirque, petits théâtres, et quelques événements comme la création de Mercadet de Balzac.

Comme pour les huit premiers tomes, parus de 2007 à 2016, on lira ici la première édition critique de ce témoignage exceptionnel sur l'histoire du spectacle vivant au XIX<sup>e</sup> siècle.

*The first critical edition of Gautier's complete theater reviews – an invaluable record of the 19<sup>th</sup>-century history of the performing arts – continues. In Volume 9, the approaching coup d'état of December 2, 1851 makes itself felt through the return of censorship, but Gautier's preferences are largely unaffected.*

**Émile Zola**

**La Fabrique des Rougon-Macquart**

**Volume VII**

**Le Rêve**

**La Bête humaine**

Édition critique par Colette Becker

N° 179. 1416 p., 2 vol., reliés, 16 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3002-4. CHF 250 ht / 220 € ttc

parution début décembre

Dans ce volume sont présentés les dossiers préparatoires des 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> volumes des *Rougon-Macquart* : *Le Rêve* et *La Bête humaine*. Ce sont deux romans, en apparence totalement opposés, mais qui révèlent l'extrême diversité d'un écrivain explorant tous les genres, avec la volonté d'étonner, de surprendre ses lecteurs, de se les attacher.

Après *La Terre* vient donc *Le Rêve*, conte de fées se déroulant dans un monde quasi mythique tout pénétré des légendes de l'Église et de l'Histoire. Il s'agit en fait de la réalisation triomphante du rêve d'une petite brodeuse pauvre qui épouse un prince. Ici, Zola, qui semble plonger dans les délices du conte bleu, entrelace, trois histoires de passion folle, impossible. À la suite de ce roman déroutant et complexe, riche des obsessions fondamentales de son auteur, est publiée *La Bête humaine*, « un drame à donner le cauchemar à tout Paris », selon la formule de Zola dès le premier folio de son Ébauche. Ce roman, consacré au crime et à la justice, se déroule dans un monde alors moderne, celui des chemins de fer, en offrant ainsi de riches possibilités à l'imaginaire. Zola y explore de fait toutes les sortes de crimes et de violences, en mettant en scène une justice engluée dans des idées toutes faites et en posant la question de la vérité et de sa quête. Zola plonge, surtout, dans le fond ténébreux de l'homme, ouvrant une porte d'épouvante sur les forces obscures et irrépissibles l'entraînant « sur le gouffre noir du sexe, l'amour jusque dans la mort ». Éros et Thanatos y sont inextricablement mêlés. Ce volume offre ainsi les dossiers – importants en volume et en contenu – de deux des romans les plus violents, les plus personnels de Zola. Ils se révèlent aussi particulièrement modernes dans leur exploration du désir, du corps, de l'inconscient (un des titres imaginés pour *La Bête humaine*).

*This volume presents Émile Zola's voluminous preparatory files for Le Rêve and La Bête humaine, numbers 16 and 17 in the Rougon-Macquart cycle – two personal, violent novels which, through their stark differences, illustrate the extreme versatility of a writer bent on surprising and engaging his readers.*

## ROMANTISME ET MODERNITÉS

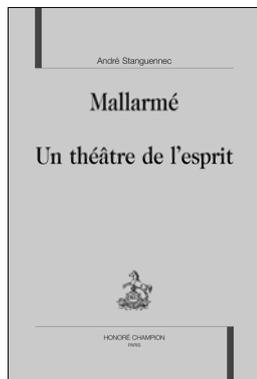
Sous la direction d'Alain Montandon

**André Stanguennec**

### **Mallarmé. Un théâtre de l'esprit**

N° 177. 334 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4466-3. CHF 65 ht / 65 € ttc

parution début novembre



Ces études procèdent à une élucidation du sens spirituel que Mallarmé donnait au théâtre dont il fut toujours passionné. Elles l'envisagent dans son rapport aux vécus dramatiques de l'auteur (Chapitre Premier), à sa conception de la « logique » du théâtre et de la « fête » sociale et politique (Chapitre Deux), du théâtre et de la musique (Chapitre Trois), du théâtre et de la peinture (Chapitre Quatre), du théâtre et de la vérité morale (Chapitre Cinq), enfin du théâtre et de la notion de rythme cosmique présente dans la lecture bachelardienne de Mallarmé (Chapitre Six). La Conclusion insiste sur l'ambiguïté spirituelle du théâtre mallarméen souvent rencontrée dans ces études.

*Mallarmé was never shy about his passion for the theater, and for writing for the theater. The studies gathered here, through a variety of approaches, delve into the spiritual meaning which Mallarmé ascribed to the theater, while underlining the spiritual ambiguity thereof.*

**Fleur Bastin-Hélary**

### **Zola et le roman viril**

N° 178. 454 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4522-6. CHF 60 ht / 55 € ttc

parution début décembre

*Zola et le roman viril* est une enquête sur la résurgence d'une diction normative et convenue du féminin au cœur d'un discours officiellement progressiste. Pour les hommes et les femmes de notre siècle, confronté-e-s au chevauchement de principes égalitaristes et de la banalisation d'une misogynie du quotidien, les romans de Zola, textes du *grand écart*, sont de formidables prolégomènes à la déconstruction critique. Ce manuel de vigilance s'appuie, pour élaborer une méthodologie de la *lecture méfiante*, sur l'un des textes les plus riches, les plus fascinants par ses paradoxes mêmes, de la littérature française.

*This investigation into the "virile novel" tackles the resurgence of a reactionary vision of womanhood in ostensibly progressive texts. At a time when egalitarian principles cohabit with everyday misogyny, Zola's novels are ideal testing grounds for critical deconstruction and for a methodology of wary reading.*

**José-Luis Diaz**

réimpression de l'édition de 2007

### **L'écrivain imaginaire. Scénographies auctoriales à l'époque romantique**

N° 110. 700 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4844-9. CHF 95 ht / 95 € ttc

parution début septembre

## BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES

Sous la direction de Pierre-Jean Dufief, Béatrice Guion, André Guyaux, Geneviève Haroche-Bouzinac, Antony McKenna, Alain Schaffner et Philippe Sellier

**Marie de Flavigny, comtesse d'Agoult**

### **Correspondance générale. Tome VI : 1847-1848**

Édition établie et annotée par Charles F. Dupéchez

N° 95. 556 p., 1 vol., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4482-3. CHF 95 ht / 95 € ttc

parution début octobre

Plongée dans le bouillonnement de son salon, la comtesse d'Agoult n'en continue pas moins à affermir le statut de l'écrivain Daniel Stern. Elle publie une série d'études sur les états généraux de Berlin, convoqués par le roi Frédéric-Guillaume IV, une longue nouvelle *Valentia*, un volume de pensées, *Essai sur la liberté* (1847) et, dans *L'Artiste*, des maximes qui formeront le noyau d'*Esquisses morales et politiques*.

La mort de sa mère, en janvier 1847, bouleverse sa vie sur le plan matériel. Car l'héritage sur lequel elle comptait lui échappe. N'ayant jamais pardonné à sa fille sa liaison avec Liszt, la vicomtesse de Flavigny lègue la plus grosse part de sa fortune à son fils. Profondément meurtrie par l'impossibilité de voir ses enfants naturels, la comtesse d'Agoult reporte toute son affection sur sa fille Claire qu'elle peut enfin recevoir chez elle et s'active à lui trouver un mari honorable.

Ses fidèles amis, un noyau de diplomates et de littérateurs, continuent à animer son salon où apparaissent de nouvelles personnalités, comme Émile Littré, d'autres, tel Georg Herwegh, s'éclipsent. Elle tisse également un lien d'estime avec Jules Michelet.

La révolution de février 1848 va lui inspirer son ouvrage le plus célèbre et lui donner l'occasion d'ajuster pleinement son talent à sa personnalité. Les notes abondantes qu'elle prend chaque jour vont servir de terreau à son *Histoire de la révolution de 1848*, écrit quasiment à chaud avec une objectivité étonnante, dont le premier volume paraît dès 1850.

*After the January 1847 death of her mother, Marie d'Agoult's material life was thrown into disarray, but her salon lived on and she kept publishing abundantly. In fact, the Revolution of February 1848, on which she took copious daily notes, would provide the fodder for her most celebrated work.*

## Les Goncourt diaristes

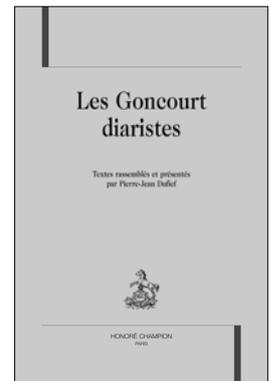
Textes rassemblés et présentés par Pierre-Jean Dufief

N° 98. 550 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4672-8. CHF 90 ht / 85 € ttc

parution début novembre

Le *Journal des Goncourt* fait revivre un demi-siècle de vie littéraire et artistique, brossant, dans la meilleure tradition des moralistes, des portraits inoubliables, souvent cruels, parfois injustes. Les deux frères manient la formule assassine, cisèlent la maxime, multiplient les anecdotes, cultivent la prose poétique et l'écriture artiste. Diaristes et journalistes, ils captent l'instantané, l'éphémère, l'actualité. Le *Journal* est une vivante archive, qui documente l'œuvre des Goncourt et fait revivre sa genèse. Le *Journal* témoigne mais il ne doit pas se lire au premier degré car il esthétise et spectacularise. Document mais aussi monument patiemment construit par ses auteurs à leur propre gloire, le *Journal des Goncourt*, qui signe la naissance d'une forme nouvelle : le journal de la vie littéraire, est aujourd'hui devenu un « classique ».

*The Goncourt brothers' Diary traces half a century of literary and artistic life, painting a number of unforgettable, often cruel portraits. This living archive, which is also a monument in their own honor, is replete with insights into their work, marking the birth of a new form: the diary of literary life.*



## L'ATELIER DES VOYAGES

Sous la direction d'Ilda Mendes dos Santos

### Johann Gottfried Seume

#### *Mon été 1805 en Europe du nord à la rencontre des Anti-hespérides*

Traduit, préfacé et annoté par François Colson

N° 12. 302 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4476-2. CHF 55 ht / 55 € ttc

parution début décembre

Citoyen du monde pour l'avoir approché par l'intelligence de l'expérience, Seume s'adresse à quelques amis dans des lettres qu'il publie et décrit les étapes de son périple autour de la mer Baltique au printemps et à l'été 1805. Il traverse des frontières nouvelles après le troisième partage de la Pologne de 1793 et la guerre qui a opposé la Russie et la Suède entre 1788 et 1790 et avant le passage des armées napoléoniennes.

Témoin de violents contrastes sociaux à une époque où le servage est pratiqué, mais aussi aidant à diffuser les Lumières, il rejoint les grandes villes de l'Europe du nord et s'attache à observer les campagnes pour enfin retourner à Leipzig dont il était parti. Une patrie restera toutefois à édifier après en avoir confronté le rêve aux réalités diverses.

*As a true citizen of the world, Seume sent a number of letters to friends describing his 1805 journey around the Baltic. Crossing newly established borders, he witnessed stark social contrasts and helped spread the ideas of the Enlightenment while visiting the great cities and the countryside of northern Europe.*

---

## XX<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

---

## POÉTIQUES ET ESTHÉTIQUES, XX<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

Sous la direction de Catherine Mayaux

### Michel Wasserman

#### *Paul Claudel et l'Indochine*

N° 36. 126 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4457-1. CHF 30 ht / 28 € ttc

parution début octobre

L'Indochine joua un rôle non négligeable, quoique jusqu'ici peu mis en évidence, dans la réflexion et l'action d'un diplomate qui passa vingt ans comme consul en Chine (1895-1909) et ambassadeur au Japon (1921-1927), et fut appelé en ces qualités à favoriser les échanges de tous ordres entre la colonie et les zones de compétence successives du fonctionnaire. Claudel, qui effectua en marge de son affectation japonaise deux séjours prolongés en Indochine et réagit d'une façon originale à l'ensorcellement d'Angkor, demeurera attentif jusqu'à ses tout derniers jours au sort de la colonie, pays de mission et de martyre où la chute de Dien Bien Phu arrachera au vieux poète « un cri d'horreur et d'indignation ».

*Indochina featured prominently in the thoughts and actions of Claudel the diplomat, who spent 20 years in China and Japan. He remained forever attentive to the fate of the colony, a land of missions and martyrdom – the fall of Dien Bien Phu eliciting from the old poet "a scream of horror and indignation".*

**Laure Meesemaeker**

**Louis Massignon et le langage**

**Le miroir sombre et la langue des larmes**

N° 37. 282 p., 1 vol., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4514-1. CHF 50 ht / 48 € ttc **parution début novembre**

Ce volume est l'édition augmentée de la thèse de littérature de l'auteur. Louis Massignon, au tournant du siècle, est l'un des représentants les plus inattendus d'une écriture artiste névrosée, disloquée, qu'il va porter au style sublime en la faisant servante du pauvre Hallâj, martyr mystique d'un Islam qui aurait rencontré l'Hérodiade de Mallarmé.

*This is an augmented version of the author's PhD dissertation. Louis Massignon was one of the unlikeliest representatives of an artistic, neurotic, dislocated form of writing, which touched the sublime in his thesis on Hallâj, the mystical martyr of an Islam that would have crossed paths with Mallarmé's Hérodiade.*

---

## LITTÉRATURE COMPARÉE LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES

---

BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE

Sous la direction de Jean Bessière

**May Farouk**

**Le retour du roman d'aventures**

**Formes et enjeux contemporains**

**À partir de Jean Echenoz**

N° 146. 1 vol., 222 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4474-8. CHF 55 ht / 50 € ttc **parution début décembre**



Le roman d'aventures dont l'ambiguïté statutaire (littérature, paralittérature, littérature de jeunesse) et l'histoire lui ont valu un discrédit, mérite une approche renouvelée. À l'inverse de la démarche critique dominante, illustrée par Jean-Yves Tadié, qui a étudié « le genre au moment où il se sépare du roman », cet essai le considère au moment où il se ressource et se dissout dans le roman, dans l'essence du romanesque. Le roman d'aventures est ainsi lu en termes d'*effet de lignage* et d'*effet de genre*. Le roman d'aventures singulier d'Echenoz permet de cerner ces effets. Il convoque l'aventure au bout de la terre, au bout de la rue et au « bout de la page » ; il allie les héritages du baroque, du picaresque, de la romance à la Stevenson, du réalisme et du formalisme moderne. Sont ainsi définis les enjeux contemporains du genre.

*The adventure novel deserves a new critical approach. Instead of studying how it differs from other genres, this essay studies how it renews itself by "dissolving" into the novel. The unique adventure novels by Echenoz offer a case in point, and help identify what is at stake in the genre's contemporary incarnation.*

## LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES

Série « Littérature anglaise », dirigée par Jean-Pierre Naugrette, N° 5

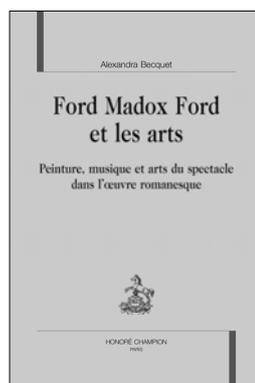
**Alexandra Becquet**

**Ford Madox Ford et les arts**

**Peinture, musique et arts du spectacle**

**dans l'œuvre romanesque**

N° 20. 1 vol., 580 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3352-0. CHF 95 ht / 89 € ttc **parution début novembre**



Voulant dépasser l'appellation "impressionniste" rattachée à Ford Madox Ford et les études à l'aune de la seule peinture, cet ouvrage envisage la pensée esthétique originale et singulière de Ford où une multitude d'arts et esthétiques sont fusionnés pour définir une forme qui s'adapte au réel afin d'en structurer l'informe et offrir une expérience au lecteur. Ford engage cette forme polymorphe dans son œuvre romanesque pour produire son impression de la vie moderne et être l'« historien de son propre temps ». C'est cette forme, les arts et esthétiques qu'elle rallie, leurs interactions avec les textes et récits, qui est analysée afin d'explorer l'intermédialité de la prose et ses effets.

*This study explores the unique aesthetic ideas of Ford Madox Ford, where numerous arts and aesthetics fuse into a polymorphous form which adapts to the real and structures its formlessness. Ford puts it to use in his novels to give the reader an experience of modern life and become "the historian of his own times".*

Hors série

**Francisco Pacheco**

**L'Art de la peinture**

**d'après une des rares éditions originales (Séville 1649)**

Traduction, présentation et notes par Jean-Louis Augé

N° 22. 1 vol., 878 p., broché, ill. 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4698-8. CHF 95 ht / 89 € ttc **parution début décembre**

Francisco Pacheco (ou Francisco Pérez del Río, Sanlúcar de Barrameda, 1564 - Séville, 1644) est un peintre maniériste réputé pour avoir été le maître et le beau-père de Diego Velázquez de Silva. Artiste savant d'excellent niveau et dessinateur de talent, il demeure l'auteur d'un des trois traités de peinture du Siècle d'Or espagnol : *L'Art de la Peinture*, rédigé de 1619-20 à 1638. Jusqu'ici partiellement traduit en français, ce texte s'avère un véritable *pensum*, source incontournable de références tant dans le domaine artistique que pour l'histoire des mentalités. Injustement dénigré, Pacheco révèle par sa grande honnêteté intellectuelle et morale toute la portée de son analyse de l'art de peindre, parfois d'une brûlante actualité.

*Francisco Pacheco (1564-1644) was a mannerist painter, best known as the master of Diego Velázquez de Silva. He authored a major treatise on painting which had hitherto only been partially translated into French, but turns out to be an invaluable reference, both on artistic matters and for the history of ideas.*



---

## LINGUISTIQUE ET LEXICOGRAPHIE

---

### BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE

Sous la direction d'Olivier Soutet

**Lexique, grammaire, discours**

**Les marqueurs discursifs**

Sous la direction de Gaétane Dostie et Florence Lefeuvre

N° 52. 1 vol., 482 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3574-6. CHF 65 ht / 58 € ttc **parution début octobre**

Cet ouvrage examine des items à la frontière de la grammaire et du discours qui, selon le contexte, correspondent au prototype de la catégorie des marqueurs discursifs, ou s'en rapprochent, à des degrés divers. Les articles sont regroupés sous 4 sections, eu égard au rattachement catégoriel des unités figurant dans la morphologie des marqueurs examinés. Ces derniers mettent en cause des unités qui, dans certains de leurs sens, ont à voir avec 1) les prépositions et/ou les adverbes, 2) les noms, pronoms ou déterminants porteurs d'un sens anaphorique ou cataphorique, 3) les subordinants ou mots en *qu-* et 4) les verbes, notamment *dire*.

*This volume examines items that straddle the boundary between grammar and speech, and which, depending on the context, correspond more or less prototypically to the category of discursive markers. The contributions are grouped under 4 headings, based on the categories to which the units under consideration belong.*

**La phraséologie : sémantique, syntaxe, discours**

Sous la direction de Francis Grossmann, Salah Mejri et Inès Sfar

N° 56. 1 vol., 286 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4778-7. CHF 60 ht / 55 € ttc **parution début décembre**

Cet ouvrage vient répondre à des interrogations spécifiques à la phraséologie française, interrogations qu'on peut ramener aux trois points suivants : quelles contributions apportent la recherche en français dans le domaine de la phraséologie générale ? Quelles problématiques privilégie-t-elle ? Quelles orientations générales prend-elle ?

Pour apporter des éléments de réponse à ces questionnements, nous retiendrons les trois axes transversaux suivants vers lesquels convergent toutes les contributions de cet ouvrage : l'objet de la phraséologie, ses outils méthodologiques et les unités polylexicales qui font l'objet de l'ensemble des recherches dans ce domaine. Ces trois éléments couvrent de fait les trois conditions auxquelles doit répondre toute discipline : objet spécifique, méthodologie et unités d'analyse.

*The essays in this collection tackle issues and questions that are specific to French phraseology (with regards to its object, its methodological tools and its polylexical units of analysis): what are its preferred problematics, its overall orientations, and its contributions to general phraseology?*

## LINGUISTIQUE HISTORIQUE

Sous la direction de Bernard Combettes et Gilles Siouffi

### **Le Jugement de l'oreille (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> Siècles)**

Sous la direction d'Agnès Steuckardt et Mathilde Thorel

N° 9. 1 vol., 254 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3549-4. CHF 50 ht / 45 € ttc

parution début décembre

Pour rendre compte des variations de l'usage, comparer des mots ou évaluer le rythme d'une phrase, grammairiens et lettrés en ont souvent appelé à « l'oreille », ce « juge difficile et superbe ». Mais de quelle nature est ce jugement ? Et quelle place « l'oreille » a-t-elle tenue dans les représentations de la langue française, dans la dynamique de la normalisation, dans la volonté d'élaborer un « beau » français ?

C'est ce concept en devenir que le présent ouvrage propose de mettre au jour et d'explorer, en retraçant son émergence, sa diffusion et son déclin, depuis la Renaissance jusqu'à la Révolution.

*Grammarians and persons of letters have often reverted to the "ear", that "tough and superb judge". But what is the nature of this judgment? What role has the "ear" played in the representations and normalization of the French language? This evolving concept is here studied from the Renaissance to the Revolution.*

## LEXICA – MOTS ET DICTIONNAIRES

Sous la direction de Bernard Quemada et Jean Pruvost

### **P. J. Roubaud, l'insoumis, synonymiste novateur à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle**

Textes réunis par Françoise Berlan et Maria Gabriella Adamo

N° 34. 1 vol., 380 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3492-3. CHF 60 ht / 50 € ttc

parution début octobre

Dans la tradition de la synonymie distinctive en France, l'ouvrage de P. J. Roubaud, *Nouveaux Synonymes français*, publié à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, est à redécouvrir. Les contributions ici réunies font apparaître son originalité radicale tout en le situant dans un vaste parcours, de la *Justesse de la langue française* de l'abbé Girard (1718) au *Dictionnaire des synonymes de la langue française* de P. B. Lafaye (1858).

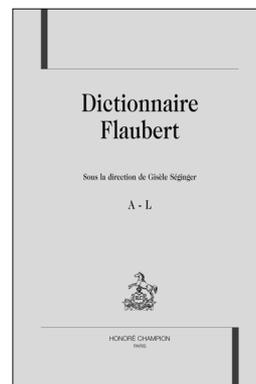
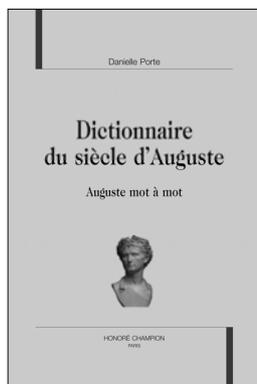
*In the French tradition of distinctive synonymy, P.J. Roubaud's Nouveaux synonymes français (late 18<sup>th</sup> century) is worth rediscovering. The contributions gathered here highlight its radical originality, while simultaneously inscribing it in a vast ensemble that goes from G. Girard to P.B. Lafaye.*

---

# DICTIONNAIRES

---

## DICTIONNAIRES ET RÉFÉRENCES



**Danielle Porte**

### **Dictionnaire du siècle d'Auguste**

#### **Auguste mot à mot**

N° 45. 1 vol., 400 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4516-5. CHF 70 ht / 65 € ttc

parution début octobre

Un personnage fascinant, cet Auguste placé par le destin à l'articulation entre deux ères, deux régimes politiques, deux pans d'histoire ; lui-même composé de deux personnages, le jeune monstre et le guide salvateur ; et qui dut assumer ce passage avec le cerveau d'acier et le corps fragile qu'une Nature bienveillante pour Rome lui avait donnés.

Réformateur génial, il bouleversa en profondeur, sans paraître y toucher, tous les visages de la Ville et la rebâtit en utilisant – gageure intenable qu'il tint opiniâtement – les plus anciennes pierres de son histoire : la Rome d'Auguste vécut à l'heure de Romulus. Poètes, historiens, artistes, politiques et citoyens collaborèrent ainsi avec le fossoyeur de la République devenu créateur d'empire, dans un même dessein : retrouver Rome, et dans la paix.

Apprécier toutes les facettes de cet homme indéchiffrable au doigt orné d'un sphinx demandait une approche autre, qui morcelât le personnage en les nombreux détails que les textes anciens nous ont livrés, chacun avec un œil différent, ce qui permet une appréciation finale objective. La forme du dictionnaire commenté y a pourvu, moins austère que les formes habituelles : Auguste lui-même ne détestait pas l'humour...

*The form of the annotated dictionary seemed particularly well-suited to capturing the many facets of Augustus – an able reformer and a fascinating, indecipherable character that needed to be broken up into the many details provided by ancient texts, allowing for an objective final assessment.*

### **Dictionnaire Marguerite Yourcenar**

Dirigé et préfacé par Bruno Blanckeman

N° 46. 1 vol., 664 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4646-9. CHF 95 ht / 90 € ttc **parution début octobre**

Ouvrage collectif à dimension internationale, Le *Dictionnaire Yourcenar* propose en 325 entrées une présentation analytique de l'œuvre, la figure intellectuelle, les prises de position publiques, les temps forts de l'existence de Marguerite Yourcenar (1903-1987). Femme de Lettres française née en Belgique et naturalisée américaine, elle s'illustre durant six décennies dans l'ensemble des genres littéraires tout en doublant son œuvre par une intense activité épistolaire. En retrait d'une modernité incarnée par le surréalisme, l'existentialisme et le Nouveau Roman, la première femme élue à l'Académie Française déplace toutefois bien des usages et se trouve en phase avec un XXI<sup>e</sup> siècle dont elle annonce certaines évolutions culturelles : le jeu entre fiction et non fiction, le renouvellement de l'écriture de soi hors du modèle autobiographique, la revendication écologique dont elle compte parmi les pionnières, l'exigence d'une littérature du monde à laquelle cette éternelle voyageuse associe un idéal d'universalité.

*The 325 entries in this dictionary analyzes the life, work, public statements and intellectual aura of Marguerite Yourcenar – the first woman to be elected to the Académie Française, whose voice resonates anew in the 21<sup>st</sup> century, having foreshadowed many of its cultural trends.*

### **Dictionnaire Flaubert**

Sous la direction de Gisèle Séginger

N° 49. 1792 p., 2 vol., brochés, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4820-3. CHF 155 ht / 130 € ttc **parution début novembre**

Ce dictionnaire qui a mobilisé une équipe internationale et pluridisciplinaire propose une somme de connaissances sur Flaubert dans son siècle, sur ses œuvres et leur thématique, sur leurs avant-textes et leur réception jusqu'à l'époque contemporaine. Il aborde non seulement le travail de l'écrivain depuis ses années de jeunesse, ses projets inédits, mais aussi tout un contexte culturel et scientifique qui permet de comprendre le rapport de ses œuvres à l'histoire, à la politique, à la religion et aux savoirs. Avec plus de 650 notices, il a l'ambition de proposer un bilan et une ouverture sur les recherches actuelles.

*The more than 650 entries in this dictionary cover Flaubert's entire oeuvre since his early years (including unpublished works) as well as its cultural and scientific context. This enables a fuller understanding of the relationship between his work and history, politics, religion and various fields of knowledge.*

Existe également au format semi-poche, voir page 3.

## **PASSEURS D'IDÉES**

Sous la direction de Jean Pruvost

### **Fabrice Boumahdi**

#### **Hergé. Le passager du XX<sup>e</sup> siècle**

#### **Suivi d'un résumé commenté de chacun des ouvrages d'Hergé**

248 p., 1 vol., broché, 15 × 21 cm. ISBN 978-2-7453-4814-2. CHF 35,12 ht / 23 € ttc **parution début le 19 octobre**

De manière instinctive, George Rémi, éternellement jeune mais doté d'une sagesse naturelle, va accompagner son époque et donner naissance à un fils universel, Tintin. D'autres enfants seront engendrés et auront en commun une volonté morale indéfectible et bénéficieront du même trait efficace. Enfant de la vitesse et du progrès, Hergé, créateur hors-norme, composera une œuvre riche et accessible.

Deux grandes parties dans cet ouvrage : la première présente les grandes thématiques liées à l'univers d'Hergé comme le scoutisme, le rapport à l'Autre, l'analyse des forces du mal, la science en mutation, l'humour, l'amitié, le sexe, l'architecture et l'histoire des arts. La seconde correspond à un résumé de chacun des albums, sans oublier d'autres personnages attachants comme Quick, Flupke, la famille Legrand.

Indissociable du XX<sup>e</sup> siècle, la bande dessinée d'Hergé permet de contempler cinquante ans d'Histoire, de mutations et de « révolutions ». Bien des systèmes ont disparu, de fausses gloires ont retrouvé la poussière de l'oubli, des bandes dessinées sont introuvables mais l'auteur venu de Bruxelles reste permanent.

*In this study of Hergé – creator of Tintin and towering figure of the 20<sup>th</sup> century, often much loved and sometimes equally reviled –, Part I is a thematic exploration of his world (with chapters on the Boy Scouts, humor, friendship, etc.), while Part II is a thorough examination of all of his graphic novels.*

Voir également : **Renaud Nattiez, Le Dictionnaire Tintin**

Coll. Champion les dictionnaires. 448 p., broché, 15 × 21 cm. ISBN 978-2-7453-4565-3. CHF 37,85 ht / 25 € ttc

---

# PÉRIODIQUES

---

## L'ANNÉE BAUDELAIRE

### **Baudelaire dans le monde**

Textes réunis par André Guyaux

N° 21. 1 vol., 256 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4894-4. CHF 60 ht / 60 € ttc

parution début décembre

Avant-propos d'André Guyaux - Les traductions des *Fleurs du Mal* en Italie au XX<sup>e</sup> siècle, par Tobia Zanon - Croce lecteur de Baudelaire, par Luca Pietromarchi - Baudelaire en Espagne (1857-1910), par Glyn Hambrook - Baudelaire au Brésil, par Glória Carneiro do Amaral - Baudelaire chez les poètes brésiliens, par Eduardo Horta Nassif Veras - Les poètes symbolistes roumains lecteurs de Baudelaire, par Ioan Pop-Curșeu - Baudelaire en Grèce, par Maria Papadima - Baudelaire en Hongrie, par Ildikó Józán - Baudelaire dans la poésie germanique, par Audrey Giboux - Nietzsche et Baudelaire, par Andrea Schellino - Baudelaire lu par Henry et William James, par Paolo Tortonese - Les débuts de Baudelaire en Scandinavie, par Per Buvik - Les traductions russes des *Fleurs du Mal* aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, par Yulia Syssoeva - Sazonov critique et traducteur de Baudelaire, par Sergueï Fokine - Baudelaire dans le monde littéraire japonais, par Takashi Kitamura - Baudelaire dans le monde universitaire japonais, par Toru Hatakeyama - La première réception de Baudelaire en Chine, par Ya Wen - Baudelaire au temps de la Révolution culturelle, par Yuping Yang - The W. T. Bandy Center at Vanderbilt University, par Yvonne Boyer.

## L'ANNÉE STENDHALIENNE

### **Stendhal et la critique**

Dossier réuni par Brigitte Diaz

N° 16. 1 vol., 456 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4645-2. CHF 60 ht / 60 € ttc

parution début novembre

Avant-Propos : Brigitte Diaz. - Philippe Berthier : Critique et éthique ou le rêve de l'Aristarque. - Yves Ansel : Défense et illustration de la « critique des créateurs » : le cas Stendhal. - Brigitte Diaz : Stendhal critique, un « excitateur d'idées ». - Xavier Bourdenet : Critique et création : Stendhal, Walter Scott et *La Princesse de Clèves*. - Catherine Mariette : Stendhal, critique des romancières de son temps. - Philippe Lammers : *Lettres de Paris par le P.N.D.G.* Lettres sur l'histoire de France ? La critique de l'histoire chez Stendhal et les historiens libéraux. - Karin Gundersen : La formation du goût littéraire. - Marie-Pierre Chabanne : *Le Salon* de 1824, ou l'ombre du beau moderne. - Béatrice Didier : Stendhal chroniqueur musical.

## LE FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE

### **Volume XIX**

1 vol., 212 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4822-7. CHF 60 ht / 45 € ttc

parution début décembre

La glose en question(s) : du Moyen Âge aux temps modernes

Pierre Nobel, Hélène Vassiliadou, Introduction. - James Hirstein, *De la fin du premier chant des Géorgiques de Virgile (notamment sur auriga, G., 1, 514) chez le jeune Beatus Rhenanus (1485-1547)*. - Jessica Thoulouse, *De la glose au commentaire : (re)lectures du Serment d'Hippocrate à la Renaissance*. - Daniëla Capin, Pierre Larrivée, *Gloses et réécritures des textes coutumiers : les métamorphoses de La Coutume de Normandie du Moyen Âge à la Renaissance*. - Stefania Cerrito, *Les gloses aux fables d'Ovide dans les Métamorphoses en français de Colard Mansion (Bruges 1484)*. - Pierre Nobel, *Du manuscrit à l'imprimé : le traitement des gloses dans l'editio princeps de la Bible historiée publiée par Antoine Vérard*. - Francine Gerhard-Krait, *Gloses définitives de mots : les textes préclassiques, le Thresor de la Langue Françoise et la lexicographie contemporaine*. - Hélène Vassiliadou, Agnès Steuckardt, *La glose, ses gloses et leurs instruments : que nous apprend le Français préclassique ? - Varia*. - Guillaume Berthon, *Du plagiarius au plagiaire*. - Comptes rendus et notes de lecture.

## CAHIERS VICTOR SEGALEN

Sous la direction de Philippe Postel

### **Lectures chinoises de Victor Segalen**

Textes réunis et édités par Huang Bei et Philippe Postel

N° 3. 1 vol., 350 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4895-1. CHF 65 ht / 60 € ttc

parution début décembre

Le n° 3 des Cahiers Victor Segalen est consacré à la réception de l'œuvre de Segalen en Chine. Le poète parle aux Chinois aujourd'hui car il a mis en scène et pensé l'inquiétude d'un sujet exposé au Divers tant du Dehors que du Dedans, et indiqué une méthode, au sens d'un chemin qui transforme l'angoisse de l'expérience de l'altérité en jouissance au contact du Divers. Les contributions portent tout d'abord sur le voyage à la fois réel et imaginaire, puis explorent la notion du sujet, envisagent enfin le Divers segalénien. Un ensemble de commentaires concerne ensuite le recueil de Stèles. Dans un dernier temps, le numéro propose des échos poétiques et artistiques chinois à l'œuvre de Segalen.

---

# HISTOIRE

---

## BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE

### **Journal des campagnes du duc Charles V de Lorraine**

Texte présenté et annoté par Ferenc Tóth

N° 20. 1 vol., 648 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4647-6. CHF 90 ht / 85 € ttc

parution début novembre

Charles V de Lorraine reste l'un des grands oubliés des histoires nationales. Comme il ne régna jamais sur ses duchés, il fut surnommé duc sans duchés et sa personne du duc Charles V de Lorraine était plus étroitement liée à l'histoire de l'Europe centrale moderne, surtout à celle de la Hongrie où il joua un rôle primordial dans la reconquête du pays sur les Turcs. Son *Journal des campagnes* manuscrit décrit ses opérations militaires de 1683 jusqu'en 1689. Cet ouvrage inédit fut visiblement destiné à être publié ne fut jamais édité que partiellement jusqu'ici.

*Charles V of Lorraine was sometimes nicknamed the "duchy-less Duke" as he never actually ruled over his lands, and his story is more closely linked to that of central Europe, especially Hungary. In this book, which had hitherto remained largely unpublished, he describes his military operations from 1683 to 1689.*



**Serge Brunet**

réimpression de l'édition de 2007

### **"De l'Espagnol dedans le ventre !" Les catholiques du Sud-Ouest de la France face à la Réforme (vers 1540-1589)**

Bibliothèque d'histoire moderne et contemporaine N° 23.

1008 p., 2 vol., brochés, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4647-6. CHF 150 ht / 128 € ttc

parution début novembre

---

# RELIGION

---

## BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES JUIVES

Collection dirigée par Daniel Tollet

La « série Histoire » est placée sous la direction de Daniel Tollet

**Claire Le Foll**

### **La Biélorussie dans l'histoire et l'imaginaire des Juifs de l'Empire russe (1772-1905)**

N° 63. 1 vol., 536 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-3486-2. CHF 85 ht / 80 € ttc

parution début novembre

Quelle place occupent les Juifs de Biélorussie, l'une des régions les plus méconnues et les plus fascinantes des confins multiethniques de la Russie tsariste, dans l'histoire des Juifs d'Europe orientale ? En quoi ces Juifs se distinguent-ils des autres Juifs de l'Empire russe ? Que pouvait signifier le terme « Biélorussie » pour les Juifs de cette région et, plus largement, dans l'histoire ashkénaze, avant même l'émergence d'une nation biélorusse indépendante ? Quels rapports les communautés juives entretenaient-elles entre elles et avec la population locale et les autorités ?

Autant de questions auxquelles répond cette étude originale, qui met en lumière une partie trop souvent oubliée de l'histoire des Juifs ashkénazes et renouvelle notre connaissance de l'empire russe et de ses minorités.

*This study aims to place Belarusian Jews within the history of Eastern European Ashkenazi Jews, tackling such questions as what distinguished them from the other Jews of the Russian Empire and the nature of their relationships with the local populations and authorities, as well as with other Jewish communities.*

## VIE DES HUGUENOTS

Sous la direction d'Antony McKenna

### Élie Richard

#### **Relation des voyages faits en France, en Flandre, en Hollande et en Allemagne, 1708**

Édition critique, introduction et notes par Kees Meerhoff

N° 78. 1 vol., 334 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4512-7. CHF 65 ht / 60 € ttc parution début novembre

Élie Richard (1672-1720) est le fils d'un médecin huguenot de La Rochelle. Après un séjour à Paris où il a fait ses études, il traverse les Pays-Bas espagnols pour arriver à Amsterdam. Depuis Amsterdam, il part à la découverte de la république autonome des Provinces-Unies.

*Élie Richard (1672-1720) was the son of a Huguenot physician from La Rochelle. Devastated by his father's death, after a stay in Paris he travelled across the Spanish Netherlands, landing in Amsterdam. From there, he went off to explore the autonomous Republic of the Seven United Provinces.*

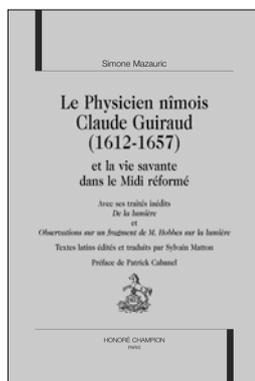
### Simone Mazauric

#### **Le Physicien nîmois Claude Guiraud (1612-1657) et la vie savante dans le Midi réformé**

Avec ses traités inédits *De la lumière et Observations sur un fragment de M. Hobbes sur la lumière*

Texte latins édités et traduits par Sylvain Matton. Préface de Patrick Cabanel

N° 79. 1 vol., 406 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4689-6. CHF 75 ht / 70 € ttc parution début octobre



Ami de Sorbière, correspondant de Gassendi, le savant protestant nîmois Claude Guiraud a occupé une place centrale, vers 1640-1650, dans l'espace savant languedocien et son œuvre inédite, présentée ici, démontre sa volonté d'élaborer une nouvelle philosophie naturelle, d'inspiration à la fois mécaniste et atomiste.

*The Nîmes-based Protestant scholar Claude Guiraud played a central role, in the 1640s and 50s, within the scholarly microcosm of the Languedoc. His oeuvre, hitherto unpublished, demonstrates his desire to develop a new natural philosophy, of both mechanistic and atomistic inspiration.*

## MYSTICA

Sous la direction de François Trémolières

### Paulin d'Aumale

#### **Traité spirituels**

Édition critique, introduite et annotée par Bernard Forthomme

N° 9. 1 vol., 254 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4508-0. CHF 50 ht / 45 € ttc parution début novembre

Ces *Traité spirituels* donnés ici suivant l'unique manuscrit conservé et publié pour la première fois dans son intégralité, nous inscrivent dans un schéma hebdomadaire ou une respiration septénaire qui entend irriguer chaque jour de la vie quotidienne par la pratique du *pur amour de simple jouissance*. Ces *Traité* offrent l'enseignement spirituel d'un maître franciscain du dernier tiers du XVII<sup>e</sup> siècle. Sagesse qui se transmet, malgré tout, à l'âge du crépuscule des mystiques et de la censure forcée de M<sup>me</sup> Guyon, mais aussi d'une nostalgie de la totalité antérieure à la Réforme, tout en visant à transformer cette totalité en *exercice* volontaire, en individuation exclusive.

*This is the first complete edition of these Spiritual Treatises, based on their only surviving manuscript. They offer the teachings of a Franciscan monk from the late 17<sup>th</sup> century – an era marked by the dusk of the mystics and by Madame Guyon's censorship, but also by nostalgia for a pre-Reformation totality.*

---

## PHILOSOPHIE

---

## TRAVAUX DE PHILOSOPHIE

Sous la direction d'André Charrak et Denis Kambouchner

### Pascal Sévérac

réimpression de l'édition de 2005

#### **Le devenir actif chez Spinoza**

N° 7. 1 vol., 478 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4602-5. CHF 70 ht / 68 € ttc parution début décembre

---

---

# SLATKINE ÉRUDITION

---

**Raphaël Baroni**

## **Les rouages de l'intrigue**

### **Les outils de la narratologie postclassique pour l'analyse des textes littéraires**

Préface de Jean-Louis Dufays

1 vol., 218 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102808-0. CHF 24,39 ht / 25 € ttc

paru mi-septembre

En s'affranchissant de la méfiance envers la dimension affective de la lecture, cet ouvrage vise à démontrer que la narratologie contemporaine offre de nouveaux outils pour analyser la dynamique de l'intrigue et pour justifier son intérêt dans l'enseignement de la littérature. Il s'adresse à ceux qui s'interrogent sur les pouvoirs des récits immersifs et intrigants, dont la valeur est ici rediscutée dans le cadre plus large des représentations mimétiques. Des applications à des œuvres de Ramuz, de Gracq et de Robbe-Grillet facilitent le passage de la théorie à la pratique de l'analyse textuelle, tout en illustrant le raffinement des mécanismes de la tension narrative.

*If one is willing to forego the usual wariness toward the emotional dimension of reading, contemporary narratology offers tools to analyze the dynamics of the plot and showcase the refinement of the mechanics of narrative tension, thereby revealing the usefulness of this emotional dimension when teaching literature.*

## **Savoir et civisme**

### **Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle**

Actes du colloque de Berne (20-22 septembre 2012)

édités par Michèle Crogiez Labarthe, Juan Manuel Ibeas Altamira et Alain Schorderet

1 vol., 400 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102811-0. CHF 50 ht / 50 € ttc

parution début novembre

À l'image de la Société Économique de Berne, ou impulsées par la même conception du rapport au monde, des sociétés d'utilité publique se développent partout en Europe dans la deuxième moitié du dix-huitième siècle. Cercle patriotique ou agronomique, club politique ou loge maçonnique, cette structure sociale qui se veut influente sur la collectivité adopte des buts ou des stratégies politiques variables. Supervisées ou soutenues par l'État parfois, créées pour compenser ses manquements ailleurs, ces sociétés expriment leur idée de ce que doit être l'action politique ou publique et du rapport que doivent entretenir savoir, élitisme social et développement socio-économique. Se démarquant de la bienfaisance et avant la conceptualisation de la philanthropie, ce mouvement élabore la notion d'utilité sociale.

*In the second half of the eighteenth century, organizations promoting the public good were sprouting all over Europe – from agronomy circles to political clubs to masonic lodges. These “public interest” societies rearticulated the links between knowledge, social elitism and socio-economic development.*

## **NAISSANCE DE L'ÉCONOMIE POLITIQUE**

Sous la direction de Bernard Herencia

**Paul Pierre Lemerrier de la Rivière**

### **L'Ordre naturel et essentiel des sociétés politiques**

#### **Œuvre doctrinale (1767)**

Édition du 250<sup>e</sup> anniversaire

avec notes et variantes, accompagnée de documents relatifs aux éditions antérieures

Présentation et transcription par Bernard Herencia avec la contribution de Béatrice Perez

N° 11. 1 vol., 540 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102800-4. CHF 85 ht / 80 € ttc

parution début octobre

Cette réédition de *L'Ordre naturel et essentiel des sociétés politiques* (1767), célèbre œuvre du plus politique des physiocrates, Paul Pierre Lemerrier de la Rivière (1719-1801), s'empare du prétexte de la célébration du 250<sup>e</sup> anniversaire de sa première édition, pour proposer le panorama complet de son histoire éditoriale.

*L'Ordre naturel et essentiel des sociétés politiques*, « œuvre doctrinale » selon les mots mêmes de son auteur, est un véritable succès de librairie cautionné par Diderot, et une des œuvres les plus emblématiques - et des plus polémiques - produite par le groupe des *Economistes* constitué autour du docteur François Quesnay. Lemerrier de la Rivière y développe la théorie du despotisme légal, concept central de sa réflexion politique, avec laquelle il recherche la soumission du prince à la loi. L'œuvre, outre le développement des principes économiques physiocratiques, est, plus globalement, le premier exposé des principes politiques que son auteur va développer jusque dans les premiers temps de la Révolution française pour proposer une constitution écrite prévoyant notamment la mise en place d'un contrôle constitutionnel.

*This edition, which marks the 250<sup>th</sup> anniversary of the work's publication, gives an exhaustive overview of its editorial history. In this emblematic, polemical text, Lemerrier de la Rivière expounds on the theory of legal despotism, in which the prince is bound by the law, and calls for a written constitution.*

## TRAVAUX SUR LA SUISSE DES LUMIÈRES

Étienne Hofman

parution début novembre

### **La Mission de Henri Monod à Paris en 1804**

N° 19. 1 vol., 576 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102812-7. CHF 47,80 ht / 45 € ttc



L'avènement de la Médiation consacre la naissance du Canton de Vaud indépendant au sein de la nouvelle Confédération ; la date du 14 avril 1803 marque solennellement cette étape fondatrice. Mais, les bouleversements qui, en été 1802, ont conduit au renouveau du fédéralisme, après cinq années de république unitaire, laissent des cicatrices profondes et le Canton de Vaud ne s'intègre pas facilement dans les nouvelles structures. Berne, lors de la guerre civile, avait espéré reprendre ses anciens sujets sous sa domination et entend retrouver sa prépondérance ; ce Canton ne cache pas ses ambitions, surtout en 1804, quand Nicolas-Rodolphe de Watteville devient Landamman. Quantité de vexations entretiennent un climat d'hostilité, que Louis Secretan, le député vaudois à la Diète, ressent avec de plus en plus d'amertume. Devant ces dissensions, le Petit Conseil Vaudois s'inquiète à juste titre. Au début de l'été 1804, la crise atteint son paroxysme, quand éclatent simultanément quatre affaires graves. À la tête du gouvernement vaudois, Muret et Pidou n'entendent pas se laisser faire. Ils bénéficient d'un atout majeur : la sollicitude de l'ambassadeur de France Honoré Vial. Ce n'est pas suffisant à leurs yeux, lorsque Louis d'Affry part subitement pour Paris ; serait-il mandaté par les Bernois pour solliciter l'appui de Napoléon ? Pour contrecarrer cette

ambassade suspecte, ils envoient secrètement Henri Monod sur les traces de l'ancien Landamann. Cette mission, jamais étudiée jusqu'ici, fait l'objet de cet ouvrage, fondé sur une documentation inédite et en grande partie inexploitée.

*Following the 1803 re-establishment of the Swiss Confederation, the Canton of Vaud became wary of Bern's efforts to reclaim its former Vaudois territory. As a result, in 1804, Vaud's government sent Henri Monot on a secret mission to Paris to try and prevent Bern from obtaining Napoleon's support.*

## PÉRIODIQUES

### ROUSSEAU STUDIES

Revue annuelle sous la direction de Tanguy L'Aminot et de Catherine Labro

#### **Rousseau et les sciences de l'Homme**

N° 5. 1 vol., 362 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102814-1. CHF 65 ht / 55 € ttc

parution début décembre

Claude Lévi-Strauss, en son retentissant hommage de 1962, fit de Rousseau « le fondateur des sciences de l'homme ». Seulement, il en va de cette désignation comme de celle d'un « Montaigne humaniste ». Répétées à l'envi depuis, elles contribuent le plus souvent à justifier l'humanisme, contre lequel ces auteurs s'élevaient, et à conforter orateurs et auditeurs dans leurs certitudes que l'homme qui a détruit les sauvages et qui est une catastrophe planétaire □ à qui la presse donne chaque jour confirmation de ses méfaits, est ce qu'il y a de plus beau, de plus grand et de plus avancé sur la planète. Notre époque, ni plus ni moins outrancière, en cela, que les autres, a tôt fait de mettre Rousseau au service d'une anthropologie vague, façon Troisième République, dont l'homme avec un grand H est le centre d'où émanent des discours pseudo-scientifiques multiples qui le légitiment et qu'il légitime. On ne peut faire lecture plus tronquée de la formule de Lévi-Strauss. Le texte, d'où elle est issue, y constitue, en effet, un véritable brûlot, contre cet humanisme qui, au nom d'une prétendue nature de l'homme, multiplie les lectures empiristes et positivistes de l'œuvre, en particulier pour ce qui touche, entre autres, à la politique de Rousseau. Il convient de redonner tout son sens à l'hommage straussien et pour ce faire, ne s'érigerait-il pas aux chercheurs en sciences humaines d'aujourd'hui □ philosophes, sociologues, littéraires, historiens, juristes, économistes, psychanalystes, éthologues, primatologues, de penser, ensemble, les limites d'une telle anthropologie afin de s'interroger quant au contenu et aux méthodes de leur discipline respective vis-à-vis de la réflexion de l'homme, initiée par Rousseau ?

### QUARTO

N° 44. 1 vol., 112 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102815-8. CHF 14,63 ht / 11 € ttc

parution début novembre

Pascal Maria Gamboni, *Mar te dormas*. - Angelika Overath : *Vers il Piz Buin – Dem Piz Buin entgegen*. - Clà Riatsch : *Der Schnee und die Zeichen*. - Yari Bernasconi : « *L'ha da fiöchè par fè beb* ». *Attraverso alcuni versi innovati di Giorgio Orelli*. - Corinna Jäger-Trees : *Von Schneeflocken, Erinnerungen und vom Schreiben – zu Gerhard Meiers Die Ballade vom Schneien*. - Noël Cordonier : *Les neiges de Chappaz et le solstice de son désir*. - Dominique Dosch : *Minas da memorgia*. - *Eine Serie schneereicher Arbeitsmanuskripte*. - Attilio Bivetti : *Vendetta*. - Jules Spinatsch : *Aus Snow Management Complex*. - Silvana Derungs : *Vom «fröhlichen Gekrabbel» zum «Gerassel und Getrampel» – Wie die bündnerromanische Literatur Ski fährt*. - *Zwölf Autoren und eine Mitarbeiterin im Schnee*. - Nadina Derungs : *Cun forza e fracass. Zur Darstellung der Lawine in der rätoromanischen Literatur*. - Annetta Ganzoni : *(Liebes-)Gedichte geschrieben in den Schnee*. - Collavuraturas e collavuraturas da quest numer. - Impressum.

---

# SLATKINE REPRINTS

---

## **Encyclopédie nouvelle**

Publiée par Pierre Leroux et Jean Reynaud  
Réimpression de l'édition de Paris, 1835-1841  
5100 p., 6 vol., broché. ISBN 978-2-05-102816-5  
CHF 1950 ht / 1900 € ttc

---

## DIFFUSIONS

---

## SOCIÉTÉ DES ÉTUDES STAËLIENNES

---

### CAHIERS STAËLIENS

#### **1817-2017 : Générations Staël**

N°67. 1 vol., 386 p., broché, 15 × 22 cm. 3600120175267. CHF 50 ht / 40 € ttc

parution début décembre

GÉNÉRATION STAËL : Catherine Dubeau, « Écriture intime et ambivalence du deuil dans deux inédits de Jacques Necker : *Confortation against me* et *Pour moi her merits* ». - Susanne Hillman, « ' C'est une grande difficulté que d'être la fille de Madame de Staël ' : Albertine de Broglie and the Mother-Daughter Knot ». - Stéphanie Genand, « Pathologies de la mémoire : le cas John Rocca ».

GÉNÉRATIONS STAËLIENNES : *Retours* : Lucien Jaume, « Germaine de Staël, une source jamais tarie pour notre temps ». - Geneviève Fraisse, « Les 'monologues éloquents' de Germaine de Staël ». - Michel Delon, « Staël, Sade et le dépassement de soi ». - Léonard Burnand, « Itinéraire d'un 'neckerien' ». Catriona Seth, « Finir *Delphine* ». - Florence Lotterie, « Un effort pour rester républicaine ». - Madelyn Gutwirth, « Entre la honte et la jubilation : Notes sur une vie staëlienne ». *État des lieux* : Stéphanie Genand, « Cent ans d'études staëliennes (1917-2017) ». - Catherine Dubeau, « Bilan critique de la recherche actuelle sur Jacques et Suzanne Necker ». - Aline Hodroge et Blandine Poirier, « Bibliographie (2006-2017) ». *Horizons* : Fanny Arama, « La réception conservatrice de Germaine de Staël dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle : le cas de Jules Barbey d'Aurevilly et de Léon Bloy ». - Laura Broccardo, « Indignez-vous ! Considérations staëliennes sur l'histoire ». - Aline Hodroge, « 'Être un quart d'heure un autre' : sympathie et théâtre staëlien ». - Margaux Morin, « Entre proximité et distance : la lecture staëlienne sous le signe du malentendu ». - Blandine Poirier, « 'Dompter le caractère' : enfance et éducation dans les nouvelles et romans de G. de Staël ».

---

## ASSOCIATION DES AMIS D'AGRIPPA D'AUBIGNÉ

---

### ALBINEANA, CAHIERS D'AUBIGNÉ

#### **Discours satiriques et poétiques de l'actualité**

N°29. 1 vol., 224 p., broché, 15 × 22 cm. 3600120175274. CHF 55 ht / 40 € ttc

parution début décembre

Julien Goeury, Guillaume Peureux : *Introduction. Satire de l'actualité, actualité de la satire* – Martial Martin : *Les premières gazettes et la satire : de la légitimation de l'actualité à sa dénonciation* – Nicolas Correard : *Une satire sceptique : les Sardi venales. Satyra Menippea (1612) de Petrus Cunaeus* – Nicolas Lombart : *De l'éloquence judiciaire à la satire en vers : l'autre actualité du poète-juriste (1557-1631)* – Emmanuel Buron : *La satire comme dévoiement de l'éloge. Circonstances biographiques et enjeux politiques des Odes-satyres de Jean de La Gessée* – Laurence Giavarini : *La « liberté satyrique » et la « liberté française ». Politiques de la satire dans le Satyricon de Jean Barclay (1603-1628)* – Pascal Debailly : *Satire et négation : l'émergence du sujet dans les Satyres de Mathurin Régnier* – Mathieu DE La Gorce : *La mise à nu, point de convergence entre les discours satiriques et la « satyre » érotique des années 1600-1625 ?* – Claudine Nedelec : *Les Aventures du Baron de Fæneste : satura/satyre/satire* – Varia – Jean-Raymond Fanlo : *Notes sur la seconde édition de l'Histoire universelle d'Agrippa d'Aubigné* – Erick Surget : *Bibliographie albinéenne*.

---

---

# ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR L'ÉPISTOLAIRE

---

REVUE DE L'AIRE

**Éros dans la lettre**

N° 43. 1 vol., 296 p., broché, 16 × 23,5 cm. 3600120175250. CHF 40 ht / 29 € ttc

parution début décembre

ÉROS DANS LA LETTRE : Éric Walbecq, Introduction - Bénédicte Obitz, « Le je(u) amoureux dans les lettres érotiques de Beaumarchais » - Gwenaëlle Sifferlen, « Extraits érotiques de la correspondance de Juliette Drouet à Victor Hugo » - Yvan Leclerc, « Flaubert : obscénités épistolaires d'un jeune homme » - Marlo Johnston, « Les lettres érotiques de Guy de Maupassant » - Jean-Marie Seillan, « Huysmans correspondancier érotique. Le corps et les mots » - Jean Paul Goujon, « Un correspondant masqué : Pierre Louÿs » - Bruno Fuligni, « Monsieur le commissaire... », Lettres à la police sur les affaires de mœurs - Éric Walbecq, « Willy, Curnonsky, Louÿs et leurs belles amies » - Alexandre Dupouy, « L'Enchanteur pornographe » - Philippe Di Folco, « Dirty Letters — Petite histoire de la correspondance érotique entre James Joyce et Nora Barnacle ».

PERSPECTIVES : Entretien avec Annie Ernaux, « Autour des lettres ». Propos recueillis par Karin Schwerdtner - Philippe De Vita, « Georges Méliès épistolier. Projection et bricolage d'une résurrection ».

CHRONIQUES : Benoît Mélançon, « Curiosités » - André-Alain Morello, « État présent des études sur la correspondance de Marguerite Yourcenar » - Marianne Charrier-Vozel, Vie de l'Épistolaire. - Agnès Cousson dir., Bibliographie.

RECHERCHE : Comptes rendus - Résumés des articles - Abstracts.

---

## SOUSCRIPTION HONORÉ CHAMPION

---

### **THÉÂTRE ET RÉVÉLATION**

**Donner à voir et à entendre au Moyen Âge**

**Hommage à Jean-Pierre Bordier**

Études réunies par Catherine Croizy-Naquet,  
Stéphanie Le Briz-Orgeur et Jean-René Valette.

Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge de n°121,

1 volume broché, 584 pages. ISBN 978-2-7453- 4472-4

En Souscription jusqu'au 29/11/2017 : 68 € ttc - Au-delà : 85 € ttc

Parution : 11 décembre 2017

Spécialiste des Passions dramatiques d'expression française jouées tout au long du second Moyen Âge, Jean-Pierre Bordier s'est plus largement intéressé aux formes théâtrales cultivées en Europe durant les Xe-XVIe siècles. Pour donner à lire ces jeux par personnages bien plus divers que ne le laisserait attendre leur commune imprégnation de la doctrine chrétienne, Jean-Pierre Bordier s'est fait tour à tour philologue, linguiste, anthropologue, littéraire, historien. Et à ces approches diverses d'un même champ d'étude, il a joint une constante et fructueuse ouverture à d'autres registres d'expression (récits courtois, littérature hagiographique, poésie satirique, écriture allégorique...).

Cette variété éclairante se retrouve dans l'hommage que lui rendent ici une trentaine d'anciens élèves, collègues et amis. Le théâtre des XIIIe-XVIIe siècles a la part belle mais non l'exclusivité. Aux contributions centrées sur le théâtre proprement dit, s'ajoutent en effet celles qui, autour de la notion de théâtralité, s'intéressent à la présence d'une « qualité théâtrale » dans des textes variés. Sans rompre totalement avec un apparentement au théâtre, un troisième volet explore d'autres voies de la révélation, privilégiant la « littéarité » comme signe et manifestation du sens.

## Table des matières

Remerciements / Liste des abréviations / Bio-bibliographie de Jean-Pierre Bordier / Présentation des contributions

### DONNER À VOIR ET À ENTENDRE : LE THÉÂTRE, DU MOYEN ÂGE AU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Gibert DAHAN, Temps sacré, temps profane, temps du théâtre : de la liturgie au jeu ♦Véronique DOMINGUEZ, *Le Jeu d'Adam* et Notre-Dame-La Grande de Poitiers : *Anciennes et nouvelles lectures* ♦Richard HILLMAN, La folie révélatrice dans deux *Miracles de Notre Dame par personnages* ♦Élisabeth PINTO-MATHIEU, Richesse et pauvreté dans *Le Jour du Jugement*, mystère du XIV<sup>e</sup> siècle ♦Franck COLLARD, Un roi de mystère : la figure de Charles VII dans le *Mystère du siège d'Orléans*, v. 6813-6963) ♦Denis HÛE, Les dés et la tunique : le jeu dans la Passion ♦Charles MAZOUER, Le passé de Judas ♦Marie-Emmanuelle SIMON-WALCKENAER, Temps et espace du salut sur la scène de la moralité de *L'Homme pécheur* ♦Armand STRUBEL, L'allégorie « par personnages » ♦Stéphanie LE BRIZ-ORGEUR, Donner à voir et à entendre ici-bas : une mise en drame de la parabole du Mauvais riche ♦André LASCOMBES, Donner à voir et à entendre au Moyen Âge : le cas du théâtre anglais ♦Daniel MÉNAGER, La scène de l'Annonciation dans quelques *Mystères* médiévaux et du XVI<sup>e</sup> siècle ♦Jean CÉARD, Les *Mystères* de Chaumont ♦Simone DE REYFF, Survivance des mystères au XVII<sup>e</sup> siècle ? Le cas de Pierre Bello ♦Pierre PASQUIER, Comment torturer ou tuer un personnage en scène : la pérennité des procédés médiévaux dans le théâtre de dévotion du XVII<sup>e</sup> siècle ♦Liliane PICCIOLA, Le Moyen Âge cornélien, du *Cid* à *Attila* : de l'adoucissement à la rationalization ♦Gabriella PARUSSA, Le théâtre des femmes au Moyen Âge : écriture, performance et mécénat

### AUX MARGES DU THÉÂTRE : THÉÂTRALISATION ET THÉÂTRALITÉ

Jean-René VALETTE, Poétique de la révélation et théâtralité dans les scènes du Graal ♦Évrard de Breteuil et le chevalier de la litière ♦Dominique BOUTET, Métaphore et révélation dans le *Martyre de saint Baccus* ♦Catherine CROIZY-NAQUET, *L'Historia Destructionis Troiae* de Guido delle Colonne et sa première traduction française : aux origines d'un mystère profane ♦Florence TANNIOU, Donner à voir une nouvelle croisade : l'utilisation du « service Dieu » dans les *Mémoires* de Philippe de Novare ♦Catherine VINCENT, Donner à voir et à entendre la gloire du saint patron : Guillaume Flamang et les confrères de Saint-Didier de Langres ♦Marie-Luce DEMONET, Le théâtre de la Synagogue dans l'œuvre de Rabelais ♦Marie-Christine GOMEZ-GÉRAUD, Jérusalem, théâtre rhapsodique de la Présence ?

### AUTRES VOIES DE LA RÉVÉLATION

Jean-Frédéric CHEVALIER, Poésie et révélation : Martianus Capella, Benvenuto da Imola et la couronne de lierre de Bacchus ♦Benoît CONORT, Tradu(l)ire la poésie médiévale ♦Pierre-Yves BADEL, *Trubert*. Quarante ans d'études ♦Géraldine VEYSSEYRE, « La prophétie de mestre Joachin l'astronome », une divination favorable au roi de France à l'époque du Grand Schisme ♦Christine FERLAMPIN-ACHER, La fée Proserpine dans *Artus de Bretagne* : délocalisation arthurienne, construction folklorique et évidemment spirituel ♦François SUARD, Jeanne d'Arc et l'épopée, XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle ♦Jean-Louis BACKÈS, Creuzé de Lesser et *La Table ronde*.

Index des noms et des œuvres / Index des citations bibliques / Index des cotes de manuscrits et des références d'imprimés anciens



### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

À retourner aux Éditions Honoré Champion, 3, rue Corneille 75006 Paris-France

JE SOUSCRIS À L'OUVRAGE THÉÂTRE ET RÉVÉLATION. DONNER À VOIR ET ENTENDRE AU MOYEN ÂGE.

au prix de 68 € ttc pour les clients de l'Union Européenne -, au prix de 64,45 € ht pour les clients hors Union Européenne  
à ces prix se rajoute une participation aux frais de port : Union Européenne : 6,50 € / Hors Union Européenne : 8 €

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code Postal : ..... Ville : ..... Pays : .....

Tél. : ..... Fax ..... Courriel/Email .....

**Mode de paiement :**     **Par carte de crédit :**                     **Par chèque payable en France**  
                                   Eurocard / Mastercard                                    à l'ordre de la Librairie Honoré Champion  
                                   Visa  
                                   American Express

N° de carte : ... -... -... -... / ... -... -... -... / ... -... -... -... / ... -... -... -...

Date d'expiration (mois/année) : ... -... / ... -...

Date de la commande : ..... Signature .....



DIFFUSION FRANCE ET BELGIQUE  
ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille, F – 75006 Paris

Tel : + 33 (0)1 46 34 07 29

Fax : + 33 (0)1 46 34 64 06

[champion@honorechampion.com](mailto:champion@honorechampion.com)

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

---



DIFFUSION INTERNATIONALE  
SLATKINE REPRINTS

Case Postale 3625, CH – 1211 Genève 3

Tel : + 41 22 776 25 51

Fax : + 41 22 776 35 27

[slatkine@slatkine.com](mailto:slatkine@slatkine.com)

[www.slatkine.com](http://www.slatkine.com)